

67 f. 21
33.50

R.M.

C A N A D A
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF MONTREAL

IN THE SUPERIOR COURT

(Before the Hon. Mr. Justice Caron.)

No. 3000 Ex Parte:

RUBEN LEVESQUE et al.,

Petitioners,

- versus -

THE CITY OF MONTREAL
et al.,

Respondents.

PROCEEDINGS: WED., NOV. 12, 1952.

Witnesses:

Patrick Broden: PP. 2 - 23
Richard Quinn: " 24 - 67

ARCHIVES MUNICIPALES
MONTRÉAL
MUNICIPAL ARCHIVES

P.H. Shelton, C.S.R.,
Reporter.

C A N A D A
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF MONTREAL

IN THE SUPERIOR COURT

No. 3000 EX PARTE:

RUBEN LEVESQUE et al.,

Requerants,

-versus-

LA CITÉ DE MONTREAL
et al.,

Intimes.

EVIDENCE AND PROCEEDINGS AT SESSIONS
OF THE COURT HELD AT THE OLD COURT HOUSE,
IN THE CITY OF MONTREAL, BEFORE THE HON.
MR. JUSTICE FRANCOIS CARON, ON WEDNESDAY,
THE TWELFTH DAY OF NOVEMBER, A.D. 1952.

MORNING SESSION.

The proceedings were opened at 10.30 o'clock
of the forenoon.

Appearances: Mr. Pacifique Plante and Mr.
Jean Drapeau, for petitioners; Mr. Joseph Cohen, Q.C., for

various respondents; Mr. Guy Desjardins, for Mr. Asselin; Hon. Lucien Gendron, c.r., for Captain Taché; Mr. Gaston Lacroix, c.r., for Mr. Richard Quinn.

PATRICK BRODEN

was called as a witness on behalf of the petitioners, and duly sworn.

BY THE CLERK:

Q Are you represented by a lawyer?

A No.

BY HIS LORDSHIP:

Q Were you ever represented by an attorney?

A At the beginning of the investigation, I did.

Q And now you are not?

A Now I belong to nothing. The first six months of the investigation I contributed towards, but then I gave up altogether, -the last over a year ago, -a year and a half.

Q You say now you belong to nothing?

A Well, I don't supply a contribution. I have no lawyer.

Q What did you belong to before?

A What do you mean?

Q Just because you said that now you "belong to nothing."

A I mean I contributed towards the lawyer at

Broden

the beginning of the investigation, you know.

Q To whom did you make that contribution?

A To Fleau , I think, Lieutenant Fleau.

Q Any orders from anybody to give your contribution to somebody?

A No, I got no orders from anybody to give it. I heard his name mentioned, and I gave it to him. He was looking after it. That is all I know, -that he was looking after it, and I give it towards it the first six months, I think, of the inquiry.

Thereupon the witness stated, in reply to the Clerk, that he was 74 years old, a retired Police captain, and resides at no. 7771 Querbes Street, in the City of Montreal.

EXAMINATION-IN-CHIEF, by Mr. PLANTE:

Q When did you retire from the Police Force, Captain?

A In 1944.

Q How many years have you been in the Police Force?

A Forty-two years.

Q How long were you captain, Captain?

A Nineteen years.

Broden

Q Nineteen years a captain?

A Yes.

Q Do you recall any of the stations at which you were captain?

A Oh, I was captain in 9, and I was captain in 6, and I was captain in 5 --the old Chenneville: now it is a traffic-- I was captain in 10, and when I retired I was up in 18 on Cote des Neiges.

Q You were in 9. eh?

A I was in 9 for a year or so.

Q And were you captain in all these stations that you mentioned?

A I was captain in all them stations.

Q How long were you a captain in that no. 10 station?

A Oh, I could not say.

Q Approximately?

A Four or five years, maybe.

Q That was under Inspector Lawton?

A No.

Q Under whom?

A Under Rowley. .. I think it was under Childs.

Q Under Childs?

A Childs or Kavanagh.

Broden

- Q That was before going to no. 9?
- A Before going to no. 9. I went from 20 to 9.
Oh, I didn't mention 20. I was in 20.
- Q You were in 20 too?
- A Yes, in Lawrence and Laurier.
- Q While being a captain in these different stations, what was your role, your responsibility as far as disorderly houses were concerned?
- A Report them. We had special duty men, and their duty was to ---
- Q You mean you had--?
- A --specials of our own.
- Q Special constables of your own, as a captain?
- A Yes. They reported any disorderly house or bookie or anything out of the ordinary, you know, and we made a report to our inspector; and we kept a copy on a file in the office.
- Q Did you have any responsibility also in applying padlocks ordered by the Court?
- A Well, the responsibility was---
- Q Will you address the Court, please?
- A The responsibility was that we generally used to have the morality men when we had to put a padlock on. I never put a padlock on

Broden

without I had a morality man with me; and the morning we were to put on a padlock we always generally called -- I did; I don't know what others used to do -- an officer from the morality to see we put the padlock, where they had reported a room, and the number was there. I never remember putting a padlock without having ~~man~~ a man from the morality with me, and my two plain clothes men.

Q You were accompanied also, you say, --

A -- by the two plain clothes.

Q You were accompanied by two of the men of the morality and two of your own plain clothes men?

A And two of my own plain clothes men; and they visited it afterwards to see that nobody interfered with the padlock.

Q Did you have several disorderly houses in no. 10?

A Well no, we didn't have a terrible lot in my time. I believe we had one on Guy Street. I think we had one somewhere around Mansfield and Metcalfe, -or Mansfield.

Q Maybe you are mistaking me. When I speak

Broden

of "disorderly houses" I mean any kind.

A Bookies, and all generally.

Q On Guy Street?

A A disorderly house on Guy Street.

Q You mean a bawdy house?

A A bawdy house.

Q That was 1424, was it?

A 1424, before you come to St. Luc.

BY HIS LORDSHIP:

Q Was it well known?

A Yes, it was pretty well known there.

Q Operating permanently, or just once in a while?

A Well, I couldn't say, but we generally knew it was existent there; that is -- I don't say the people at large knew about it, but it used to be reported every week or so. Whenever we got a report from our plain clothes men, the captain's duty was to forward the report to his inspector, and keep a copy of it.

Q You did not have the right to close it yourself?

A No, I could not do that.

Q Why could you not?

Broden

A Because I hadn't authority, I don't suppose.

Q You have the right to arrest any criminal.

A We have; but that is a different thing.

Q Why did you not have the right to close that
whorehouse?

A Well, I can't understand that. I have been
forty-two years on the job, and I never heard
that anybody took it on themselves to go and
close them.

Q Nobody else can understand it, either.

A Well, I never did it, to my knowledge.

Q And you knew that it was going on, and you
didn't bother about it?

A Well, we just made a report in general, you
know.

BY MR. PLANTE:

Q Was there not a similar type of house on
Mountain Street while you were in no. 10?

A On Mountain? Yes, there was one below Dor-
chester.

Q Ever heard of Mrs. Caesar Mona?

A I might have. There was one on the left-hand
side before you go on Osborne, below Dor-
chester.

Broden

Q Ever hear the name of Marcel of the Golden
Teeth, -Marcel des Dents d'Or?

A No.

Q Mardel Devault?

A I would not know as so-called; I would have
to see the place.

Q Did you ever make inquiry to find out who were
the real owners?

A No.

Q Were you ever asked to find out who were the
real owners?

A No.

BY HIS LORDSHIP:

Q Did you have the right to make inquiry on
your own to find out who was the real owner?

A Well, I don't know. We left that more to the
Morality. We did not like to interfere with
what their work was.

Q Why did you not like to interfere with their
work?

A Because we had an inspector over us, and --

Q Were you truly afraid of some punishment if
you had done something more?

A I wouldn't doubt it.

Q You wouldn't doubt it?

A No.

Broden

Q To your knowledge, among the officers that you knew --and you knew many-- was it the general feeling that if anybody would touch a whorehouse or a gambling place more than by making a report, it would have been dangerous for his job?

A Oh no, I never -- I wouldn't say that, no.

Q But you thought it was, -for you?

A I could not say that, no.

Q But, for you, you were afraid of punishment of some kind if you had gone further?

A Well, I wouldn't put -- I wouldn't doubt it at all. I wouldn't say it. I wouldn't like to commit myself.

Q Well, commit yourself! You are under oath.

A But we seldom interfere much with the Morality.

Q Was it not that you were afraid to be punished if you had gone further?

A It might, your Honour. I had that impression.

Q You said a minute ago you had no doubt about it.

A Well, what I meant----

Q Are you still afraid to be blamed by somebody at the City Hall or in the Police Force if you would tell me exactly how you feel?

Broden

A What is that?

Q Are you still afraid to be punished?

A Not now, no.

Q No?

A Nothing. I am 'afeard' (afraid) of nothing.

Q Afraid of nothing?

A I mean I am not 'afeard' x because I am retired, but I mean I am not afeard -- I have nothing to be afraid of. I did my work, and I was forty-two years on it, and I am not afeard of -- I am not.

BY MR. PLANTE:

Q You say you were accompanied by Morality men and your own two special constables when went to execute padlock^{ing} orders?

A Yes.

Q Did you ever question the Morality officers about the place you were padlocking, or if you always obeyed blindly what they told you, to put a padlock at such and such a place?

A Well, when we went in with them we went to whatever where the number was over a room.

Q You would look for the number?

A Either me or him; he was in there; he

Broden

accompanied us. I would not say I did more than him, but I would not put on a different number. I came up to a house and I saw the number corresponding with my orders, and I applied it there, and my plain clothes men put the padlock on, and I put the seal on so that nobody would interfere with it.

BY HIS LORDSHIP:

Q You never told them, "If you want to do the foolish thing, why don't you do it yourself"?

A No sir, I never told them that.

Q You realised it was crazy to put a padlock on these little cubicles?

A I wouldn't say. I don't know.

Q But did you realize it was the silly thing to do?

A Well, you keep it to yourself.

Q You didn't express your opinion to him, that you didn't like the way he was doing it?

A You had the order from the Court to put it there, and you have to follow the orders.

Q The order was not given to you personally?

A No, the order was sent through the inspector. We got the Court order that the padlock

Broden

was to be put on, to apply to such a room and such a number.

Q Did you realise it was silly to put a padlock on this little room while this gambling was going on in the other room?

A Well, I would not say. I don't know.

Q Did you realize it? Did you think it was silly?

A I thought to myself it was ---

Q It was a silly thing to do?

A --it was a silly thing to do, but I could not say that -- it may be gambling was in that room at a time before, there may have been gambling. I very seldom visited those places to see what was going on. I had my plain clothes men for that purpose.

Q These padlocks were not stopping the gambling at these places?

A No, it didn't stop the gambling.

Q You never thought of telling one of these Morality Squad officers, "Do your silly work alone; I won't interfere with that"?

A No, I never did. No.

Q Why not?

A Well, I never told them that. Never did.

Broden

BY MR. PLANTE:

Q Do you remember who was your inspector in No. 9 while you were captain in No. 9?

A Lawton.

Q Now, do you recall the betting place at 1868 Wellington?

A Yes.

Q Was it a new place?

A Well, it had existed quite a while, I believe.

Q Was it there when you were a captain?

A Yes.

Q And it was there when you left?

A It was there when I left, yes.

BY HIS LORDSHIP:

Q How long were you there?

A A little over a year. Around a year.

Q While you were there, did you have occasion of knowing, through general knowledge, common knowledge, that it was a permanent business?

A Well, of course. I think I put four padlocks on there.

Q The padlocks were not stopping the gambling there?

A The padlocks were put on the room on the inside.

Broden

Q My question is this: the padlocks were never stopping the gambling at that address?

A No.

Q Could you tell me why this permanent illegal business was tolerated by the Police?

A I could not say. I could not tell you that, no. I could not say that. I could not. No. No.

Q You never felt like saying, "They are not going to laugh at me while I am Captain in this District, and I will close the joint"?

A No, never did. No.

Q Why not?

A Oh, I could not say. I could not tell. No.

BY MR. PLANTÉ:

Q You never went to see Director Dufresne about it?

A No.

Q Do you know Councillor Frank Hanley?

A Councillor?

Q Yes.

A Yes.

Q Do you know him?

A I know him to see him.

Q Have you spoken to him?

A I did, I think I spoke to him a couple of times.

Broden

Q Did you ever see him at No. 9 station?

A No, I don't believe I did. No. I may have.
I am not sure. I don't think so.

Q No?

A I met him maybe going around the District,
but I don't believe I met him at the station.
No, I don't think I met Hanley in 9 while
I was there. I don't think so. He may have
come in, but I don't ---

Q Do you recall that Mr. Hanley was councillor
for that part of the City where No. 9 station
was?

A I don't know whether it was him or Hogan was
there. I don't know if he was there. I am
not sure; I think Hogan was there.

Q Your memory is not clear on that?

A No, not on that point. I think Hogan was
there, in and around that neighbourhood, or
Healy, or someone. But I don't remember Hanley.
I think Hanley was more up toward the west.

Q Did you know who was operating 1868 Well-
ington?

A I think it was a man by the name of Burns.

BY HIS LORDSHIP:

Q His first name, do you know?

Broden

A No, I don't know his first name. I just know "Burns"; that is all.

BY MR. PLANTE:

Q According to the police records there were five raids in 1941?

A Yes.

Q And persons arrested were: Joe Whites, twice, at apartment 21 and 22; Joseph Pager, at apartment 22; George King, at apartment 24; and Bill Smith, at 1868 Wellington.

Do you remember whether 1868 was an apartment house, or what kind of a building it was?

A It was a --- it looked to me as if it was a store, or poolroom, or something. Looked to me like if it was a poolroom or something. I don't know.

Q Wasn't it a poolroom?

A I don't think it was a store. A poolroom. I think it was an old poolroom or something.

Q Would you like to see your signature on these ordinances?

A Well, if they are mine, I don't bother with them.

Broden

Q You don't want to bother with them?

A No, but I mean --

Q Here?

A That is right.

MR. PLANTE: If your Lordship looks at the signature, I think you will understand why there was this mistake about the spelling of Mr. Broden's name. It was hard for our men to know whether it was "Broder" or "Broden"; and nobody would give us information. (To the witness):

Q I show you Ordinance 79, which was for Apartment 15, 1868 Wellington; also Ordinance 151, for Apartment 22. Do you want to see your signature: "Respectfully submitted. Broden".

A Broden? Yes, that is me.

Q These Ordinances are for 1941?

A 1941.

Q And there is Ordinance 27, also. Is that your signature?

A Broden. That is one.

Q For Apartment 24?

A Yes.

Q At first sight was there any sense in having numbers so high: Apartments 15, 22, 24? Did it make any sense?

Broden

A No.

Q It could not make any sense?

BY HIS LORDSHIP:

Q Mr. Broden, did you receive a copy of a part of the Petition concerning you? Before this Probe started did you receive certain documents stating where you had applied those padlocks?

A Yes, I got --

Q And was it the copy bearing the name of "~~Broder~~" or "Broden"?

A Broden, I think.

MR. PLANTE: Broden, my Lord.

HIS LORDSHIP: It was correct?

MR. PLANTE: Yes, because at that time the City of Montreal informed us of the error, my Lord, and we corrected it.

HIS LORDSHIP: Otherwise he might not have understood the proceedings.

MR. PLANTE: It is in his name. A copy of the names of the officers involved and their addresses was filed by the City, and we gave it to your Lordship, and it is on that list that your Lordship signed these documents. (To the witness):

Q Did you ever take up this matter of

Broden

padlocking with your Inspector?

A Well, not to my knowledge, no.

Q Never took it up?

A No, never bothered with him.

Q Never bothered?

A No, not to my knowledge.

BY HIS LORDSHIP:

Q With the Director of the Police Force? Did you ever take up this matter with the Director of the Police Force?

A No, your Lordship, I never did.

Q Did you ever discuss the thing with other police officers?

A No, never did. No.

Q Did you discuss other police matters with your fellow-workers?

A Well, other police matters? I might, with the Inspector, you know. -went and seen the Inspector on other police matters, but I never brought up about the books, or any stuff like that.

Q Why was this matter evaded completely?

A Well, I don't know. I never ~~it~~ - I never spoke of it.

Broden

Q But why did you never talk about it to anybody?

A Well, I could not say. I don't know. No, I don't remember, I don't remember talking about it. I may have, but I don't remember.

Q Did you know that in those days there was a district called the red light--

A Yes.

Q --in Montreal?

A Yes.

Q Did you know what was going on there?

A I did, yes.

Q Did you know that there were some permanent whore-houses?

A I had no doubt at all.

Q And you knew also there were two in your District?

A I knew, yes.

Q Did you like to see those things there?

Did you like to see--?

A No.

Q --women or men making money out of the flesh of young girls?

A No, I didn't.

Q And you realise that it was the dirtiest thing that could exist?

Broden

A I did, yes.

Q Did you understand why those things were tolerated publicly?

A I could not say. I didn't know; I couldn't realise why they were.

Q Why didn't you talk about that to your superior officers?

A Well, it was never brought up. Nobody ever brought it up.

Q Why didn't you talk about it?

A Why did I?

Q Why didn't you?

A Why didn't I? Well, I don't know. I never spoke about it.

Q But you realised how dirty it was?

A I knew that the Morality men were looking after that, and ---

Q Did you not know that, even notwithstanding the work of the Morality men, those things, those permanent businesses were keeping on?

A Well, --

Q You knew that? Everybody knew it. Did you know it?

A Well, we certainly must have known.

Q You must have?

A Yes.

Broden

Q Do you know if anybody was paid?

A Never heard of it.

Q To let these things go?

A I never heard of it, no.

Q You don't know of it personally?

A No.

Q Personally you were not paid?

A Never.

Q That is the only question to which everybody answers very quickly. Your last answer is to a question which everybody understands, but nobody understands why a police officer would tolerate in his district a public whore-house.

A No.

Q You don't understand it, but it was there. And this does not apply to you only. No questions?

MR. PLANTE: No questions. Thank you, sir.

The witness then vacated the witness-stand, and was succeeded by Mr. Richard Quinn, whose legal representative in attendance was Mr. Gaston Lacroix, C.R.

RICHARD QUINN,

aged 47 years, a member of the Montreal Transportation Commission, residing at no. 4975 Iona Road, in the City of Montreal, was then called as a witness, and having been duly sworn, did depose and say as follows:

EXAMINATION-IN-CHIEF, by Mr. PACIFIQUE PLANTE:

- Q How long have you been a member of the Transportation Commission?
- A Since its inception.
- Q How long is that?
- A Two years, I guess. I think it was November 1949 or December 1949.
- Q Approximately?
- A Yes.
- Q By whom were you appointed in that capacity?
- A The City Council.
- Q By the City Council. Were you a member of the City Council of the City of Montreal at that time?
- A You had to be, to qualify.
- Q How long had you been a member of the Montreal City Council?
- A Since 1936.
- Q Were you always representing the same section of the City?

Quinn

A No.

Q In 1936 what part of the City were you representing?

A St. Lawrence Ward.

Q How long did you represent St. Lawrence Ward?

A Four years.

Q And at the next term what section of the City did you represent?

A District 4.

Q And until you were appointed to the Transport Commission did you always represent the same section of the City?

A Yes.

Q District 4?

A Yes. From 1940.

Q What does District 4 include? Does it not include Mount Royal, St. Andrew, St. George, and St. Lawrence?

A That is right.

Q So in fact from 1936 to 1940 you were representing only St. Lawrence, and from 1940 to 1949, when you were appointed to the Transport Commission, you represented also Mount Royal, St. Andrew and St. George?

A That is right.

Q On top of St. Lawrence?

Quinn

A I was one of six.

Q From 1940 to 1949?

A That is right.

Q Were you ever a member of the Legislative Assembly of Quebec?

A No.

Q Were you ever a member of the Executive Committee of the City of Montreal?

A Yes.

Q From what year?

A 1940.

Q From 1940 to your appointment to the Transport Commission?

A That is right.

Q Did you come on the Executive Committee at the same time as Mr. J. O. Asselin?

A Yes.

Q He was Chairman: it was after the election in December of 1940?

A Yes.

Q And you were sworn in in the beginning of January --is that right-- approximately?

A Well, approximately.

Q With Mr. Asselin as Chairman; yourself, as -- were you Vice-Chairman?

Quinn

A No, just a member.

Q Who was Vice-Chairman?

A Mr. ?Miller.

Q ~~And~~ Mr. Guevremont? Georges Guevremont?

A A member.

Q Mr. Hamelin a member?

A No.

Q Mr. Fillion?

A I believe so.

Q Did you ever become Vice-Chairman of the Executive Committee of the City of Montreal?

A In 1947.

BY HIS LORDSHIP:

Q Has the Vice-Chairman any special functions when the Chairman is there?

A No, none whatever. There is no extra remuneration. It is only that he acts in the absence of the Chairman.

Q No special duty of any kind?

A No.

BY MR. PLANTE:

Q Are there any special duties attached to the Chairmanship of the Executive Committee?

A Well, naturally there are --I don't know

Quinn

whether you would call it "special" duties,
but the Chairman is ---

MR. LACROIX: It is not for my client to
define these.

WITNESS: He presides at the meetings.

BY MR. PLANTE:

Q And in his absence it is the Vice-Chairman?

A That is right.

Q Is that the only distinction? Let us say,
in order to make the question perfectly legal,
in fact has the Chairman any special ~~duties~~
occupation besides that of an ordinary
commissioner, -any special responsibility, in
fact?

A Well, he has, according to the charter. He
has to sign documents, which other commission-
ers are not compelled to do.

Q Well, that would be the legal side. But I
mean, in practice-?

MR. COHEN: Just a moment. This subject may
bring us into a kind of an impasse. If my learned
friend wishes to question the witness in so far as
the duties of the officers are concerned I think the
first thing to do would be to point out what the law

Quinn

is as to the duties, and then say, "Well, on top of these duties did in fact the Chairman or the members do this or that, or did they do the contrary of this or that?" But, with the method we are pursuing now, the responsibility for certain acts may be placed on shoulders where it should not lie, in view of --I wish to say-- the legal ignorance of the witness in connection with the subject.

HIS LORDSHIP: I don't know where exactly Mr. Plante is going with this question.

MR. PLANTE: I just want to know, how did they proceed with the work?

HIS LORDSHIP: I may suggest something, and you may object to what I suggest. (To the witness):

Q In fact, was one of the members of the Executive Committee charged with the Aqueduct and the other ones with the sidewalks?

A No.

BY MR. PLANTE:

Q You all shared in these problems of the responsibilities pursuant to the different questions before the administration?

A All reports coming to the Executive Committee

Quinn

are submitted through the Director of Services, who receives them from the heads of departments.

Q Now, on the Executive Committee is there a real distinction or some kind of a partition of the City, where one member of the Executive Committee would pay more attention to the problems of the west, --

A No.

Q Another, to the east?

A Definitely not.

Q There is no such distinction?

A No. I think in former years they had that system, but it has not been that way since 1940.

Q I understand that there is a distinction in the salary? The Chairman gets a greater pay. Is that right?

A That is right.

Q About two or three thousand dollars more?

A Well, it has been changed since, but in those days, from 1940 to 1950, the salary of the ordinary member of the Executive Committee was \$7,000.00, and the Chairman, \$10,000.00. I think that is what it was.

Quinn

Q Did you ever take part, either in the City Council or in the Executive Committee meetings, in a discussion of the disorderly houses that may have existed in the City of Montreal?

A I was at many meetings when the question came up with the Director of Police regarding the situation. It was brought to our attention by the Armed Services in 1943, 1944, something like that.

Q Prior to 1944 and with reference to the Army did the problem come up before the City Council or the Executive Committee. Would you start chronologically? When was the problem brought, I should say, to your attention first?

MR. LACROIX: He was not there before 1940.

BY HIS LORDSHIP:

Q You are 47?

A Yes.

Q Twenty years ago did you know that there was a red light district in Montreal, --or about twenty years ago?

A Well, I didn't have any personal knowledge of it.

Q But through common knowledge, what we call

Quinn

common knowledge?

A You mean hearsay?

Q General hearsay that is so broad that it creates a knowledge in anyone who is susceptible to understand a certain situation? For instance, many people here have never been to Rome, but they know that Rome exists. That is something you may call "common knowledge". Did you know that there was a red light district in Montreal?

A I didn't know, but I had heard it said. But if you asked me where it was, I wouldn't know.

Q Around 1935 did you know where it was?

A No.

Q Approximately?

A No.

Q In 1936, after you had been a member of the City Council for, we will say, a few months did you know where the red light district was, approximately?

A Well, I tell you frankly, I didn't know that it was in the ---

Q I am not asking for an architect to draw that.

A Well, I wasn't going around looking for red light districts. If you asked me where it was, I

Quinn

would not know.

Q You did not know that between St. Denis, St. Catherine and St. Laurent and Craig that this district at least was considered as the red light district?

A No.

Q How old were you then, in 1936?

A 31.

Q How long had you lived in ~~Montreal~~ Montreal then?

A All my life.

Q Where had you lived?

A Kimberley Street.

Q Where is that?

A That is west of St. Laurent.

Q How many streets west of St. Laurent?

A Three or four.

Q And how far north?

A Near Sherbrooke.

Q Where did you work?

A For myself.

Q Where?

A Royal Insurance. I have been in the insurance business all my life.

Q And you were travelling all over the city?

A No. Travelling where my clients were.

Quinn

Q You were reading the papers?

A Oh yes.

Q And you did not know at all that this square which I have given to you was considered as the red light district, and by "red light district" I mean the district in which most of the whore-houses of Montreal were established?

A No.

Q You didn't know that?

A I didn't know that it was confined there. I knew that it was--

Q No, but this was considered as the worst district in Montreal, which was called in general "the red light district"?

A No.

Q You did not know that?

A No.

Q Did you ever learn about anything of the kind?

A I heard it mentioned, but not confined to any one district.

Q You had never known that, -that it was confined to that certain district generally?

A No.

Q There might have been whore-houses at other

Quinn

places but this was the heart of that district?

A No.

Q Did you never learn about that?

A Well, that is very -- It is a very difficult question to answer. I heard lots of rumours about red light districts, but to say, did I know where it was defined, -I didn't know.

Q Approximately?

A No. I never frequented them, so I wouldn't know.

Q Before 1944, before the Army stepped in, did you know that there were some regular whore-houses which were operated just like real businesses?

A No.

Q Always at the same place, for years?

A No, I didn't.

Q You never heard of that before 1944?

A I heard of houses being operated, but you say, as regular businesses? No.

Q As regular businesses?

A No.

Q Never heard of 312 Ontario before 1944?

A No, I heard of that later on.

Q No, but before that?

A No.

Quinn

Q 92 Cadieux, at the time?

A No. Not specifying the number: I knew at Cadieux Street there were supposed to be houses of that kind.

Q Vitre Street?

A No.

Q Never heard of that?

A No. In 1937 I knew of 410 Mayor Street.

BY MR. PLANTE:

Q You mean 401?

A Is it 401?

Q 403, 405.

BY HIS LORDSHIP:

Q Dumaresque Street: did you ever hear of that?

A No.

Q As a street of that kind?

A I don't even know where it is.

Q But without knowing where it is? Berger Street?

A No.

Q St. Elizabeth, Sanguinet, Aylwin? Never heard of these things before 1944, as streets where there were some permanent houses, real businesses?

A No. As far as the actual operation of the houses, I didn't know anything about it.

Quinn

Q You merely knew of it as a matter for the Chief of Police?

A Well, that was his department, it was not mine.

BY MR. PLANTE:

Q Is there anyone in the City Hall above the Director of Police, or is he on his own?

A The City Council.

Q But particularly? Do you mean that the whole City Council watches or supervises the actions of the Director of Police?

A Well, the Director of Services is over the Director of Police, I would imagine.

MR. COHEN: Just a moment. I think, my Lord, we are going into the domain of law.

HIS LORDSHIP: Although it can't hurt, if we don't go too far.

MR. COHEN: If your Lordship was going to allow everything that could not hurt, I am afraid we would be here for a long time.

MR. PLANTE: I think it would be much shorter---

MR. COHEN: --if nobody would object to anything you did? I agree with you.

MR. PLANTE: I think Mr. Quinn has a very good

Quinn

attorney, and he has not objected to that question, as yet.

HIS LORDSHIP: You understand that any person has the right to object, because what a witness may say may concern any of the others accused. The objection was well-founded.

BY MR. PLANTE:

Q Have you any particular reason to remember 401 or 403 or the brothel on Mayor Street?

A Yes.

Q Why?

A Well, because I had received complaints, and the place was raided and eventually padlocked; and I was going down there --going down Mayor Street one day, and I saw an electric sign outside the door marked, "Next Door."

Q You saw the electric sign where? On one of these houses?

A The one that was padlocked.

Q And what was the sign saying, or indicating?

A It was a directional sign.

Q Was it an electric sign, or an ordinary sign?

A Neon.

Q It was an electric sign?

Quinn

A To my knowledge.

Q And saying what?

A "Next Door."

Q And what did you do following that? Did you do anything?

A Well, I made a motion in the City Council at the time to draw to the attention of the Department of Police.

Q Would you look at this document? ...

BY HIS LORDSHIP:

Q While this is going on, -could you give me the approximate limits of District No. 4?

A From the west side of Main Street to Atwater Avenue, and from the river front, the St. George District takes part of the lower section from the river front and it goes away up to the Circle at Decarie Boulevard, limits of the Town of Mount Royal. It is quite an extensive area.

Q And on the east where is it bounded?

A West side of St. Lawrence.

Q And on the west?

A Atwater.

BY MR. PLANTE:

Q Would you look at this copy and say whether

Quinn

it is a copy of the motion which you presented before the City Council relating to this incident on Mayor Street?

A That is it.

Q It is an extract from the procès verbal of the meeting of the Municipal Council of the City of Montreal held on the 14th February, 1938, which is being filed. (As Exhibit E-980.) In what form were you receiving these complaints about the Mayor Street brothel?

A Oh, usually telephone calls.

Q Not letters?

A No.

Q Never any letters?

A No.

Q Would the people give their names, -the people who were complaining?

A Well, they must have.

Q They must have given their names?

A Yes.

Q If a plumber or a plumbing company by the name of Bethune, on Bleury Street, complained about Mayor Street?

A Quite possible. I happen to know him. It could be.

Pages Manquantes

40 à 41

Quinn

Q But do you remember that?

BY HIS LORDSHIP:

Q Have you specific recollection of this Company?

A Well, I happen to know him very well, and it is quite possible that he did. That happened--

Q But you do not have a specific recollection of the fact?

A It was not on account of him so much. I had other calls. I had complaints from the church on the corner there: I think it is Christ Church Cathedral.

BY MR. PLANTE:

Q Do you mean the little church which was on the corner of Mayor and Bleury, or the big one?

A The one on St. Catherine.

Q The one that has stores in front?

A If you ask me who complained, I would not remember.

Q I don't think the Court is interested in knowing specific names unless there are specific reasons. But you had complaints from people in authority from that church?

A If my memory serves me right, I did, yes.

It was not only from them. As I said, there

Quinn

were other people too.

Q Would you say that you had a lot of complaints about the Mayor Street house?

A Well, I had sufficient complaints to make a motion in the Council.

Q In the motion in the City Council, if I understand well, you were protesting, with Mr. Sigler, who was the backer of your motion. (Counsel read excerpt in French from Exhibit E-980.) You were protesting against the sign, this neon sign?

A No. This is a rather unfair remark to pass.

Q I am asking you.

A I was protesting against the place being operated.

Q Would you find that in that document?

A I know, but previous to that I had made complaints to the Police Department, and they said the place had been raided; and that is all they could do.

BY HIS LORDSHIP:

Q Personally you made complaints?

A Personally, yes.

Q You were talking about photographs of that scene. Do you remember who had taken them,

Quinn

or under whose direction?

A I had them taken myself.

Q You had them taken yourself?

A Yes. They are on record in the City Clerk's office, if anybody wants to see them.

Q They were filed with the motion?

A They were filed with the motion.

BY MR. PLANTE:

Q Were you ever shown by the Director of Police, Mr. Dufresne, when you claim, first, you complained to Mr. Dufresne, or somebody else, about Mayor Street-?

MR. COHEN: My Lord, I did not object to going into detail on an item of 1938 which is without the purview of the dates in the Inquiry, but now, when my learned friend asks the witness if he objected in 1938 --I take it-- about something or other, and my learned friend is referring to objections to the Chief of Police, acting, as I do directly, for the Chief of Police of that time, my Lord, I object that the question is illegal.

HIS LORDSHIP: Naturally it would be impossible, as I told Mr. Langlois, for me to render a decision finding Mr. Dufresne responsible for any act

Quinn

which could have taken place in 1938; but any complaints by a person in authority like Mr. Quinn to the Chief of Police could be taken under consideration when we will study later the contact of Mr. Dufresne in connection with the same house.

WITNESS: I may say, in all fairness to the Director, --

HIS LORDSHIP: Excuse me: I will allow evidence under reserve of your objection, for the time being.

WITNESS: I would like to say that Director Dufresne at the time told me that they were working on a system there that was a little bit hard to keep up with. They had three houses in a row, and when a case was made, it would be taken to appeal, and by the time the padlock would go on they would move next door. That is the explanation I got from him.

HIS LORDSHIP: All this under reserve.

BY MR. PLANTE:

Q That was in 1938?

A 1938.

Q Did you after this motion receive other complaints about Mayor Street?

A I understand it was closed some time afterwards --

Quinn

HIS LORDSHIP: "Gone with the Wind", eh!

WITNESS: --but I got an explanation there, too, -that the owner died. I know it remained closed.

BY MR. PLANTE:

Q Did you ever hear about who may have been the real owner?

A No.

Q Ever hear about Ed Martin?

A No.

Q The Martin brothers?

A No.

Q Madame Lola?

A No.

Q Mrs. Beisante?

A No.

Q Did you try to find out who was behind the organization with three houses next door?

A How could I find out? I looked up the assessment roll of the City Hall, and I think it was in the name given was Mary Kelly, if I remember correctly.

Q Fortunately we have the assessment roll here. You are referring to 438?

A I don't know which it was. .. It was 401? but it was Mayor Street.

Quinn

Q You went to that trouble?

A I did.

BY HIS LORDSHIP:

Q Can you tell me why you went to that trouble?

A Just curious.

Q Without being told to do that by anybody?

A No.

BY MR. PLANTE:

Q That was the obvious thing to do, to find out who was--

A Well, that was what I thought at the time.

Q And you remember it was Mary Kelly or some name like that?

A Well, it may not be Mary Kelly. I know it was an Irish name, and that is all. I think it was "Kelly."

Q And did you leave it at that, or have you pointed out to someone in the Police Department---?

A No, I didn't.

Q --to prosecute?

A That was their business.

Q To see they were arrested?

A I did not.

Quinn

Q To compare whether you would see the name of the registered owner or tenant at City Hall?

A No, I did not.

Q Did you check who was the owner of the building itself at City Hall?

A Well, I think the building belonged to one of the estates: I would not know whether it was Masson Estate or something like that. I don't know.

HIS LORDSHIP: Have you got the thing?

MR. PLANTE: We have from 1941, my Lord, covering the probe.

WITNESS: It was a French-Canadian name. I don't know the name. It was an estate.

BY MR. PLANTE:

Q You checked that at City Hall?

A Yes.

HIS LORDSHIP: Do you remember which it was?

MR. PLANTE: No, my Lord. I did not bring all these records, because they are so heavy to carry in.

(To the witness) Q

Q You recall that you had no more complaints after this motion?

Quinn

A Well, the place was closed shortly after.

Q Do you know if it was closed or not; or have you stopped receiving complaints?

A Well, as far as I am concerned it was closed. I kept a bit of a check on it. It was all re-converted into apartments.

Q At that time?

A Afterwards.

Q How long afterwards? That was in February, 1938. Would you say, in 1938?

A Oh, I don't know. It was closed probably within three months.

Q Would you say it was closed because you checked it yourself, or you were reported that it was closed, or because you stopped receiving complaints?

A I had no more complaints after that.

Q You had no more complaints?

A No.

Q Because, according to the Police files --I am talking of E-14, which is the history, a Police history of the 401-403 Mayor, there were raids in 1939, on the 10th of January, on the 19th of January, on the 8th of February, etcetera, -practically every fifteen days--

Quinn

in April 1939, in May, in June, after your motion; I should say there have been---

A When did the raids stop?

Q The last raid for 401 was by the Provincial Police on the 19th May, 1941.

A For 401 Mayor?

Q Yes, Mr. Quinn. And now for 405, the last raid, --I am not talking about one sporadic raid in 1946, that is isolated, but the house itself, there were no raids on 401 whatever between the 19th May, 1941, until the 8th of November, 1946, so we can consider that the house was closed; the last raid was the 19th of May, 1941: for 405 Mayor the last raid was on the 29th April, 1941. And there were no raids against 403 whatever, no raids at all against 403. Did you ever notice that?

A I had nothing to do with that. It is quite possible. I know that the building was changed to apartments, and it is quite possible that somebody else might have got in there.

Q A few letters have been filed, letters addressed by different complainants, mostly the Bethune Company, to Director Dufresne or

Quinn

to some of the inspectors of the No. 4 District; letters produced under E-687C. A letter of January 21, 1945, I made a copy for my own use. It has been filed. Do you recall being shown any letter of this type by the Director of Police, --

A No.

Q --complaining about 401 Mayor, 405? This letter says:

"We have appealed many times for protection from your Department in reference to resorts on Mayor Street, but without avail, your Departmental answer being that it will be attended to", etc.

A No.

Q I point out to you another letter, of the 31st January, 1941.

MR. LACROIX: All from Bethune Company?

MR. PLANTE: Yes. He has property in that vicinity, so he would be interested. (To the witness):

Q Another of the 25th April, 1941, signed "Estate de Bethune", by William J. Bethune.

A That is right.

Q That is one you know? This letter was filed also under E-687C. The answers of the

Quinn

Director of Police were filed at the same time in the same collection, --E-687C. Other complaints, my Lord, in that series. The last letter to Director Dufresne from Mr. William J. Bethune is dated May 12, 1941. You mentioned about your ward office being in that vicinity?

A Yes.

Q Where was it situated?

A Imperial Theatre building, upstairs.

Q Were you receiving complaints about other disorderly houses in that close vicinity?

A No.

Q From no one?

A No.

Q You have no recollection whatever of having received any complaints about any other disorderly houses?

A No.

Q Is 401-403 and 405 Mayor the only disorderly house that you received complaints about?

A That is right.

Q In all the period that you were at City Hall?

A In all the period that I was at City Hall.

Q From 1936 to 1949?

A From 1936 to 1949. And if I did get any,

Quinn

they were sent to the Department of Police.

Q And were you writing to the Director of Police?

A My secretary would write him.

Q Would you have a special file of your correspondence with the Director of Police?

A No, I haven't got a file.

Q Besides the knowledge you may have acquired--

A Mind you, the St. Lawrence Ward was not very extensive. It only ran from St. Lawrence-Main Street west to Aylmer.

Q Yes.

A So I don't think there were many disorderly houses there.

Q Well, we will see about that.

BY HIS LORDSHIP:

Q Aylmer is close to Morgan's?

A Yes.

BY MR. PLANTE:

Q A "disorderly house", you may know, covers a lot of ground: it means a bawdy house, it means a gaming house, it means a betting house. So when the law uses the term "disorderly house" it implies three types of houses. Do you know that?

Quinn

A Yes, I imagine that would be so.

Q Do you remember what was the civic number of your office?

A No.

Q Well, it was around 14--?

A Well, it was upstairs in the Imperial Theatre Building, on the west side.

Q 1413?

A It would be quite easy to establish it if you have a phone book handy there.

Q Well, right across the street, at 1455 Bleury, did you ever hear there was a betting house operating there?

A No.

Q You never heard of that house?

A Never heard of it.

Q Never heard of it?

A Where was it?

Q Right across from your office.

A Yes; but, again, what building would it be in?

Q It belongs--

A The Wilder Building?

Q It is a building belonging to Mr. Edouard Masson, the attorney.

A No.

Quinn

Q That would not tell you anything?

A No, nothing.

Q Do you know Mr. Edouard Masson?

A I know Mr. Masson, yes.

Q And you swear you never knew about that betting house?

A Never knew about it. Mind you, I am going to say this, that in the district which I represented betting houses could be operated quite openly and they would not create any bit of a nuisance to the neighbourhood, because it occurred in a business district; and it is different to have a betting house at the corner of Peel and Pine Avenue, in an exclusive residential district, than to have one down on St. Catherine Street in a barber shop where people are coming in and out all the time; no one would notice it, only the people who go in there to bet.

Q I understand that. Did you know of any betting house which was on a residential street in the City of Montreal?

A No.

Q Were they not always situated on business streets, where the people go?

Quinn

A Well, not being a horse-bettor myself, I don't know, but I know they existed; but where they existed I don't know.

Q Were you interested as a member of the City Council to know where they existed and know that they existed?

A As far as horse betting is concerned, if you want my opinion, I can't get excited if somebody wants to bet on a horse. I figured that was a problem of the Police Department, and they were there to handle it, and they were being well-paid to do their job. If I got any complaints I sent it over to them. But I tell you, I didn't get any complaints for betting houses.

Q Were you interested in knowing if the Police was doing its duty as far as carrying on the job for which they were, as you said, well paid to do?

A Well, I was interested the same as anybody else would be interested.

Q Just the same as anybody else?

A I didn't make any particular inquiry.

Q Did you ever know of a gaming house, a barbotte, right across from your office again, 1449 Bleury?

Quinn

A Never.

Q Did you ever hear of Arthur Davidson?

A No.

Q Do you know, or did you know, Arthur Davidson?

A Yes.

Q Did you know him personally?

A I knew him as a client of mine.

Q You were doing business with Arthur Davidson?

A What kind of business?

Q You say he was a client of yours: what kind of client?

A Insurance.

Q You were in the insurance business. What were your business relations with him?

A When Arthur Davidson was manager of the El Morocco. It was located, I think, at the corner of St. Catherine and --

Q Metcalfe?

A Metcalfe, -I had part of the insurance there.

Q You had part of the insurance of the El Morocco Cafe?

A That is right; and I asked for it.

Q Were you in the habit of going to the El Morocco Cafe?

A Very often. It was a respectable place and doing a legitimate business. At that time

Quinn

it was one of the finest places in the City.

Q You refer to Arthur Davidson as being the manager of the El Morocco Cafe?

A That is right.

Q How do you know he was manager, and not the owner? Or maybe was he the owner?

A Well, as a matter of fact, the El Morocco was owned by the Croydon Corporation.

Q Who was the Croydon Corporation?

A Well, I don't know who owned it, but I know he was the manager there. The licence was in the name of a Mr. Pouliot, -the liquor licence.

Q Is not that customary, to your present knowledge, that very often the officials of these establishments are not the names of the real owners?

A Well, that is something you will have to discuss with the Liquor Police. I am not a Liquor Police man,

Q I am asking you. You have not any personal knowledge at all?

A Well, I have no personal knowledge at all.

Q Are you in a position to say that Mr. Davidson was only the manager of the El Morocco Cafe?

A Well, Mr. Davidson never told me his business.

Quinn

I don't know. He was certainly the one that looked after the business arrangements regarding insurance. I dealt with him.

Q Did you ever deal with anybody else?

A Nobody else.

Q What was the amount of that business? .. What was the amount of business?

A The approximate amount?

Q Yes.

A Oh, it was not very large; about five, six hundred dollars.

Q A year?

A Yes.

Q Five or six hundred a year?

A Maybe it got up to a little higher, but not a big amount; perhaps a thousand.

BY HIS LORDSHIP:

Q Was that on the building?

A No, it was on public liability and contents and --

BY MR. PLANTE:

Q Were you paid in money or by cheque?

A By cheque.

Q And the cheques were signed by whom?

A My goodness, I don't know who signed them. I

Quinn

suppose -- I don't remember who signed them.
I got paid.

Q And you had that business with Davidson until
when? Until he died, or when?

A Well, we had the business long after he died,
because the Club was sold.

Q But until it was sold you always dealt with
Davidson; is that right?

A That is right.

Q When was it sold, do you recall?

A Oh, around 1946, '47, I guess.

Q Is not that about the time that Davidson died?

A Well, I think he died around that time. But
then it was taken over and we still did--

Q By Eddy Quinn and Jack Dempsey and some others?

A I don't think Jack Dempsey took it over.

Q Henri Robert?

A But we still carried the business.

Q You say you were in the habit of going quite
frequently to the El Morocco Cafe?

A That is right.

Q Were you on intimate terms --I mean friendly,
intimate terms with Davidson? Did you know
him very well?

A No. I met Davidson when the El Morocco was

Quinn

first opened. I received an invitation to attend the official opening, -which is quite customary in businesses of that kind, and not only in opening cabarets, but restaurants or jewellery stores or gas stations, they usually invite the so-called celebrities of the district. Some people think if you are a councillor you are a celebrity. Sometimes I have been there personally, and that is how I got to know him. I went there the opening night, and saw the place, and being trained in the insurance business I asked him, "Who places your insurance?" and he said, "Well, I will look into that", and he called me up and said, "Do you want some of it?" and I said "Yes", and that is how I got to know him; and I didn't know him previously to that. That was around 1942, I would say.

Q You started taking insurance for him in 1942?

A About that time.

Q About 1942?

A When they opened on St. Catherine Street. I think it is '42, or '43 perhaps. But it is around that time.

Q Was most of your clientele in the business

Quinn

district?

A Oh no, no.

Q All over the City?

A All over the City. The business was established by my father. My brother and I were operating it at the time, but it was all over the City; it was not only there.

Q When you accept to insure property do you make any kind of inquiry, or do you give insurance to anyone who may ask for it, and set a fire the next day?

A Well, as a matter of fact we don't actually accept a liability ourselves. We are only agents, and we submit it to the Company. They make their inquiries, and if they are satisfied on the physical or the moral risk they issue a policy.

Q Do you mean to say they make their own investigations?

A They make their own investigations.

Q Without going through you at all?

A Without going through us at all, first.

Q They go over your head?

A They don't go over our head; they make their own inquiries. It would be just

Quinn

too bad for an insurance company if he believed everything an insurance agent told him.

Q Did you ever hear about Mr. Davidson having other activities than being a club owner?

A Not at the time. Afterwards there were rumours that he was in the gambling business.

Q And when did that rumour first reach your ears?

A Oh, I don't know when.

Q Well, approximately?

A Approximately probably six months afterwards.

Q Six months after you accepted the insurance?

A Yes.

Q What were those first rumours?

A That he was a gambler.

Q That he was a gambler?

A Yes.

Q Just a gambler?

A That is right.

Q And did you hear other rumours later on?

A Well, the only other rumours I heard appeared in the paper.

Q To what effect?

A Some editorials were written; his name was

Quinn

mentioned. So the rumour was confirmed to a certain extent.

Q And was he designated in these editorials that you read, only as a gambler, or as a kingpin amongst the gamblers?

A Oh well, I don't recollect whether they called him a kingpin. Whether he was a kingpin or not, I have no knowledge of that. All I know, that he was spoken of as a gambler.

Q Just a gambler?

BY HIS LORDSHIP:

Q When you say "a gambler" do you mean, a man who would risk a few dollars once in a while, either on cards or horses, or a man who---

A A man who is in the ---

Q --in the business of gambling?

A A man who was in the gambling business. I might say incidentally that the risk was a good one: we never paid any claims on it.

BY MR. PLANTE:

Q So you read editorials, or newspaper articles?

A Well, I saw it afterwards, yes.

Q In 1942?

A Well, 1943, '44, somewhere around there.

Quinn

Q Did his name come up often in the papers or in these rumours, public rumours?

A Oh, I don't remember. I didn't pay particular attention to it at the time, other than I read it and I saw it, and I remember reading it. Whether it appeared once, or twice, or five times, I would not know.

Q What was the general meaning or sense of these editorials about a gambler named Davidson?

A Why, I have no recollection.

HIS LORDSHIP: If you have the editorials I think it would be fair to the witness to show them to him.

MR. PLANTE: My Lord, I have no editorials about Mr. Davidson in particular, because -frankly- we have not searched everything in the papers.

HIS LORDSHIP: I wondered if you had it.

MR. PLANTE: No. If I had it I would show it to the gentleman.

WITNESS: There were some articles written, I think, in The Standard at the time, where his name was mentioned, -if I remember correctly.

Mr. Quinn

BY MR. PLANTE:

Q Did you try to find out in which houses he was interested?

A No, I did not.

Q If these articles were speaking about gambling in the City were they condoning this gambling business or were they criticising it and directing the attention of the authorities to the issue?

A Well, I never read any where they were condoning.

Q Did you ever read any that were neuter?

A I would say the ones were critical.

Q Critical of whom?

A Police Department, I would say.

Q And anybody else but the Police Department?

A No, that is all.

Q Just the Police Department?

A So far as I remember.

Q Never critical of the Executive Committee or the City Council?

A It is quite possible, but I don't remember.

Q Did you try to find out in what houses, if any, Mr. Davidson was interested?

A No, I didn't. I didn't think it was any of my business. That is the duty of the Police

Quinn

Department. Don't forget, in the City Hall you have the Health Department, you have got the Department of Public Works, and many other departments.

Q What does the Executive Committee to?

A The Executive Committee has the function---

Q As far as the Police is concerned?

A Very little. It would be just too bad for ---

MR. LACROIX: I think there must be a constitution of the City of Montreal, and it might be produced before Mr. Quinn makes some statement. ...

MR. PLANTE: I have not the charter here. I will have it tomorrow. (To the witness): I refer to §.671, which is a report or a letter dated the 5th January, 1946, to the Director of Services, Mr. Honore Parent. It is a letter on the responsibility of the Executive Committee as far as the Police are concerned.

(Contents of letter, in French, then read by counsel.)

WITNESS: Does that apply to the Fire Department and the Health Department, too?

MR. PLANTE: You can take that up with your attorney.

--At this point the proceedings stood adjourned until 10.15 a.m., the following day, Nov. 13, 1952.

1952-105
Inquète Caron

*Archives Municipales
de Montréal*

Si vous vous dépos-
sez de ce document
veuillez en prévenir
sans retard

L'ARCHIVISTE

If you give away this
document, please ad-
vise, without delay
the

ARCHIVIST